

M.A.D.Gallery 推出 Berque & Brison 「For the Thrill of Speed」攝影展 集結賽車史上眾多颯風英雄英姿

Daniel Berque 與 Serge Brison 這對狂熱車迷雙人組將熱情轉化為行動，修復並展出賽車攝影中逝去的經典瞬間。For the Thrill of Speed 攝影展集結知名攝影師，以高超技術捕捉的一系列黑白作品，重現傳奇賽車手生涯的高潮迭起。

MB&F M.A.D.Gallery 向來深受汽車相關元素吸引，自然而然地也對 Berque & Brison 的作品充滿興趣。此次展出的作品符合一切條件：吸睛的藝術作品不只完美保存了賽車歷史，更頌揚著這項刺激運動項目的輝煌起點。

For the Thrill of Speed攝影作品

該組攝影系列由六張照片組成，帶領觀眾回顧 1925 至 1963 年間，賽車運動發生急遽變化的時期，透過令人心碎的意外事件激起澎湃情緒，或是從著名的 Le Mans 24 小時大賽（24 Hours of Le Mans）等競賽中感受勝利的喜悅。每張攝影作品將時光凍結，訴說著賽車先驅們的精采故事，不只能看到終點線前的英勇衝刺，叫人難以忘懷的衝撞意外也如實重現。

這些原創攝影作品大多出於享譽盛名的法國攝影大師 René Pari 之手。Pari 生於 1913 年，高超的攝影技術，加上能抓住決定性瞬間的出眾能力，讓他的作品備受肯定。Berque & Brison 團隊爭取到 Pari 的珍貴底片，並透過精細的修復程序讓這些作品浴火重生。

在「通往勝利之路，賽車手 Alfonso de Portago，1956 年環法耐久公路賽」（*On the Road to Victory - Alfonso de Portago - Tour de France 1956*）作品中，Pari 將時光凝結在濃縮極速激情的那一剎。這張作品充滿張力，亮點在於模糊路面與車體清晰焦點之間的完美對比，展露 73 號法拉利 250 GT 跑車（底盤編號 0557GT）的驚人馬力。

當下的賽事狀況為拍攝帶來重重技術障礙，但為捕捉這經典畫面，Pari 搭上一台採訪車並將身體探出車窗，以雙眼相機 Rolleiflex 完成這項不可能的任務。而此作品的另一大功臣，則是西班牙貴族賽車手 Alfonso de Portago 以及美國賽車手 Edmund Nelson，這兩位傳奇在 1956 年的環法耐久公路賽共同奪下冠軍的殊榮，卻在 1957 年 Mille Miglia 古董車賽中因不幸的車禍意外而命喪黃泉。

Berque 說道：「這些作品無庸置疑驗證了專業的攝影技術以及獨到的藝術眼光，透過攝影先驅的雙眼將賽車先驅的身影永恆留存。」

攝影大師 Pari 的另一個傑作「義大利賽車手 Achille Varzi，1947 年 Spa 賽道」（*Achille Varzi - Spa 1947*）中，使用 Graflex Speed Graphic 觀景式相機拍攝。這台結構複雜的相機需要經過數道步驟才能順利操作，每次曝光還需要裝填全新的 4x5 吋底片夾。此張作品攝於比利時大賽（X

更多資訊請聯絡：

Juliette Duru, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland
Email: jd@mbandf.com Tel: +41 22 508 10 36

Grand Prix Automobile de Belgique，或稱 VIII European Grand Prix），在鏡頭下可以看到 Achille Varzi 在熱情觀眾簇擁下所展現出的決心以及專注。Varzi 的賽車 Alfa Romeo 158 也被暱稱為 Alfetta，曾參加過 54 場大賽，並奪下 47 座冠軍，在賽車史中是地位極其崇高的車款。

「如此的競速人生，1954 年 Le Mans 24 小時大賽」（*Such is Life in Racing - Le Mans 1954*）則拍下了一次不幸的意外。照片主角是義大利的 Count Innocente Biaggio 與多明尼加花花公子 Porfirio Rubirosa，他們當時駕駛著由 Luigi Chinetti 托管的 18 號法拉利 375 MM（底盤編號 0380）。Luigi Chinetti 創辦了北美賽車隊（North American Racing Team），同時也是將法拉利引進美國的始祖。Le Mans 24 小時大賽如火如荼之時，這台賽車在著名的 Mulsanne 彎道上失控打轉撞上沙丘，但 Biaggio 決心要重返賽車道，奮力將法拉利從沙丘中挖出，當時甚至身著淺灰色羊駝毛西裝、絲質襯衫，並繫上黑色領結－展現真正的高雅風格！

但在努力了大約一小時後，他終於認輸，隨後拍拍長褲與鞋子上的塵土、戴上帽子並點了根菸。Pari 當時就在絕佳位置，於完美時間點捕捉下這幕賽車史中的經典瞬間。

此攝影展訴說著賽車跑道上以及跑道外的故事：由不知名藝術家拍攝的「1925 年馮度山」（Mont Ventoux 1925）帶領觀眾回到 1925 年的法國南部，相片中的 Delage DF 正奮力爬上山坡，幕後功臣正是 Linhof Technica Master 觀景式相機，而相片本身也經過精準修復展現完美樣貌。賽車運動有樂也有苦，就像「如此的競速人生，1951 年法國漢斯」（*Such is Life in Racing - Reims 1951*）中測試車手 Consalvo Sanesi 所展現出的膽識與毅力，作品中可以看到他在機械故障後奮力推著 6 號 Alfa Romeo 159 的身影。

這些經典的競速瞬間並不總是在車道上發生，從「幕後花絮，1963 年 Le Mans 24 小時大賽」（*Behind the Scenes - Le Mans 1963*）便能一窺保時捷團隊在 1963 年 Le Mans 24 小時大賽時的秘密準備工作。

「賽車運動絕對與機械運作密不可分，但所傾訴的故事卻大多著墨於人與人之間的關係。每次冒險的背後，都是人在支撐著。」Berque 補充道。

每張原始底片共洗出 21 張限量版的藝術攝影作品系列，並附有真品證書以及防偽全息序列標籤。作品皆以博物館級的紙張印製、Diascric 水晶裱褙，搭配鋁製相框。

專家合作

挖掘賽車運動相關的珍稀底片時，Berque & Brison 面臨到前所未有的挑戰：過去十年中，他們一直不斷追尋造就傳奇的元素，以及所有元素皆完美到位的稀世珍品。他們遠赴世界各地鑑賞並爭取優秀的底片，其中對於玻璃板底片更展現出濃厚興趣，並在成千上萬的底片中精挑細選出最為亮眼的作品。

更多資訊請聯絡：

Juliette Duru, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland
Email: jd@mbandf.com Tel: +41 22 508 10 36

在精選出底片後，接下來的目標便是運用今日的尖端技術，完美重現原始底片的樣貌。首先由修復藝術家們組成的菁英團隊打頭陣，移除底片上的歲月痕跡，並依據瑕疵類型使用專門技術，修復每處破損、刮痕、裂縫、折痕與汗漬。大部分的修復任務都需要龐大的工作量與工時，底片歷史與保存狀況也會影響修復時程。若是明膠底片，精細的修復工作可能僅需數小時完成，但若是碰到破壞嚴重的玻璃板底片，就可能要花上數個禮拜才能完成修復。修復任務的尾聲，也是最關鍵與決定性的階段，即是將底片以藝術品的品質標準印出，並將藝術家的結晶精心裱框。

Berque 說明：「我們細心對待每位攝影師所提供的底片，從不違反著作人格權擅自修改或調整作品。也正是因為如此的嚴格標準，讓我們的攝影系列能呈現出卓越獨到的自然樣貌。」

關於創展人

Daniel Berque 與 **Serge Brison** 兩人皆自詡為狂熱派車迷，結識於 1995 年的 Liège-Sofia-Liège 馬拉松接力賽，同時發現彼此都對賽車與攝影充滿興趣。在巧識後兩人一起參加過許多接力賽，其中 Monte-Carlo 六次的出賽記錄更令人瞠目結舌，最後兩人也決心一同創業。

Daniel Berque 與 **Serge Brison** 於 2009 年創立 **Art Speed Gallery** 畫廊，對此 **Berque** 表示：「我們特別開心在這次創辦的過程中，終於能夠將我們的熱情傳達給所有工藝大師以及藝術家。這份對於完美的追尋，絕對超出所有顧客的期望。」**Art Speed Gallery** 的宗旨在於保留賽車運動的歷史遺產，同時透過每件藝術作品傳達充滿人味的情感。

關於攝影師

René Pari 在 1913 年 5 月 20 日於巴黎誕生，1935 年服役之時擔任航空攝影師一職。緊接著在第二次世界大戰之後，他開始擔任法國《解放報》（**Libération**）的攝影記者，並與法國新聞社、《法國晚報》（**France Soir**）、《法國週日報》（**France Dimanche**）等媒體合作。身為一名賽車運動的愛好者，他在 1947 年開始接觸賽車攝影，因此得以結識許多傑出賽車手，並同時以玻璃板底片產出他的眾多傑作。

1951 年，他加入法國《費加羅報》（**Le Figaro**）攝影部門的行列，並與法國知名記者 **Bernard Pivot** 搭檔，拍攝過許多當代最優秀的藝術家、演員與作家。到 1955 年時，這位車迷攝影記者除在法國享譽盛名，也漸漸在國際上嶄露頭角。**René Pari** 於 1974 年拍攝完 **Le Mans 24 小時大賽** 的幾週後逝世。

更多資訊請聯絡：

Juliette Duru, MB&F SA, Rue Verdaine 11, CH-1204 Genève, Switzerland
Email: jd@mbandf.com Tel: +41 22 508 10 36